

Wilo-Stratos PICO



fi Asennus- ja käyttöohje



Sisällysluettelo

1 Yleistä	4
1.1 Tietoa tästä käyttöohjeesta	4
1.2 Tekijänoikeus.....	4
1.3 Oikeus muutoksiin	4
2 Turvallisuus	4
2.1 Turvallisuusohjeiden merkintä.....	4
2.2 Henkilöstön pätevyys.....	5
2.3 Sähkötyöt.....	5
2.4 Laitteen ylläpitäjän velvollisuudet.....	5
3 Pumpun kuvaus	5
3.1 Yleiskatsaus	6
3.2 Tyyppiavain.....	6
3.3 Tekniset tiedot	7
4 Käyttökohde/käyttö	7
4.1 Määräystenmukainen käyttö.....	7
4.2 Virheellinen käyttö	7
5 Kuljetus ja varastointi	7
5.1 Toimituksen sisältö.....	7
5.2 Kuljetustarkastus	7
5.3 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet.....	7
6 Asennus ja sähköliitännät	7
6.1 Asennus	8
6.2 Sähköasennus.....	10
7 Pumpun käyttö	11
7.1 Ensimmäinen käyttöönotto.....	12
7.2 Aloitusnäyttö.....	13
7.3 Valikkorakenne.....	14
8 Käyttöönotto	16
8.1 Ilmaus.....	16
8.2 Säädetavan asetus.....	16
8.3 Laitesäädöt	19
8.4 Huolto	20
9 Käytöstä poisto	21
9.1 Pumpun poistaminen käytöstä	21
10 Huolto	21
11 Häiriöt, niiden syyt ja tarvittavat toimenpiteet	21
11.1 Varoitukset	22
11.2 Virheilmoitukset.....	22
12 Lisävarusteet	23
12.1 Wilo-Connect-moduulit.....	23
12.2 Wilo-Smart Connect BT -moduuli (Bluetooth)	24
13 Hävittäminen	25
13.1 Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräystiedot.....	25

1 Yleistä

1.1 Tietoa tästä käyttöohjeesta

Tämä ohje on kiinteä osa tuotteen toimitusta. Ohjeen noudattaminen on edellytyksenä tuotteen oikealle käsittelylle ja käytölle:

- Lue ohje huolellisesti ennen kaikkia toimenpiteitä.
- Pidä ohje aina helposti saatavilla.
- Huomioi kaikki tuotetta koskevat tiedot.
- Huomioi kaikki tuotteen merkinnät.

Alkuperäisen käyttöohjeen kieli on saksa. Kaikki muunkieliset asennus- ja käyttöohjeet ovat alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen käännöksiä.

1.2 Tekijänoikeus

WILO SE © 2022

Tämän asiakirjan kopiointi ja luovuttaminen eteenpäin sekä sen sisällön hyväksikäyttö ja levittäminen on kiellettyä, mikäli sitä ei ole nimenomaisesti sallittu. Näiden seikkojen rikkomisesta seuraa vahingonkorvausvelvollisuus. Kaikki oikeudet pidätetään.

1.3 Oikeus muutoksiin

Wilo pidättää itsellään oikeuden muuttaa mainittuja tietoja ilman ilmoitusta eikä vastaa teknisistä epätarkkuuksista ja/tai puutteista. Käytetyt kuvat saattavat poiketa alkuperäisestä, ja niitä käytetäänkin ainoastaan esimerkinomaisina esityksinä tuotteesta.

2 Turvallisuus

Tämä luku sisältää tärkeitä ohjeita tuotteen yksittäisistä käyttövaiheista. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa seuraavia vaaratilanteita:

- Henkilöiden joutuminen vaaraan sähkön, mekaanisten toimintojen tai bakteerien vaikutuksen sekä sähkömagneettisten kenttien vuoksi
- Ympäristövaara vaarallisten aineiden vuotamisen johdosta
- Aineelliset vahingot
- Tuotteen tärkeät toiminnot eivät toimi
- Ohjeenmukaiset huolto- ja korjausmenetelmät epäonnistuvat

Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kaikkien vahingonkorvausvaateiden raukeamisen.

Noudata lisäksi muiden kappaleiden ohjeita ja turvallisuusohjeita!

2.1 Turvallisuusohjeiden merkintä

Tässä asennus- ja käyttöohjeessa annetaan ohjeita ja turvallisuusohjeita esine- ja henkilövahinkojen välttämiseksi:

- Henkilövahinkojen estämiseen liittyvät turvallisuusohjeet alkavat huomiosanalla, ja niissä on vastaava **symboli**.
- Aineellisten vahinkojen estämiseen liittyvät turvallisuusohjeet alkavat huomiosanalla, mutta niissä **ei ole** symbolia.

Huomiosanat

- **VAARA!**
Laiminlyönti johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin!
- **VAROITUS!**
Laiminlyönti voi aiheuttaa (erittäin vakavia) vammoja!
- **HUOMIO!**
Laiminlyönti voi johtaa esinevahinkoihin ja laitteen rikkoutumiseen korjauskelvottomaksi.
- **HUOMAUTUS!**
Tuotteen käyttöön liittyvä hyödyllinen huomautus

Symbolit

Tässä ohjeessa käytetään seuraavia symboleita:



Yleinen varoitusymboli



Sähköjännitteen vaara



Varo kuumia pintoja



Varoitus magneettikentistä



Huomautukset

2.2 Henkilöstön pätevyys

Henkilöstön vaatimukset:

- Perekdytys paikallisiin voimassa oleviin tapaturmamääräyksiin.
- Asennus- ja käyttöohjeen lukeminen ja ymmärtäminen.

Henkilöstöllä tulee olla seuraavat pätevyudet:

- Sähkötyöt: Sähkötöitä saavat suorittaa vain sähköalan ammattilaiset.
- Asennus/purkaminen: Ammattilaisilla on oltava koulutus tarvittavien työkalujen ja kiinnitysmateriaalien käyttöön.
- Käyttöhenkilöstön on tunnettava koko järjestelmän käyttötavat.

Sähköalan ammattilaisen määritelmä

Sähköalan ammattilainen tarkoittaa henkilöä, jolla on asiaan kuuluva ammatillinen koulutus, tiedot ja kokemus ja joka tuntee sähköön liittyvät vaarat.

2.3 Sähkötyöt

- Sähkötöitä saavat suorittaa vain sähköalan ammattilaiset.
- Kansallisia direktiivejä, normeja ja määräyksiä sekä paikallisen sähköyhtiön määräyksiä on noudatettava liitettäessä laite paikalliseen sähköverkkoon.
- Tuote on irrotettava virtaverkosta ja varmistettava uudelleenpäällekytkentää vastaan ennen kaikkia toimenpiteitä.
- Liitäntä on suojattava vikavirtasuojakytkimellä (RCD).
- Tuote on maadoitettava.
- Viallinen kaapeli on heti annettava sähköalan ammattilaisen vaihdettavaksi.
- Säätomoduulia ei saa koskaan avata eikä käyttölaitteita saa poistaa.

2.4 Laitteen ylläpitäjän velvollisuudet

- Kaikki työt saa suorittaa vain pätevä ammattihenkilökunta.
- Asiakkaan on hankittava kosketussuoja kuumia osia ja sähköisiä vaaratekijöitä vastaan.
- Vialliset tiivisteet ja liitäntäjohdot on vaihdettava.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joiden tiedoissa ja kokemuksissa on puutteita, jos heitä valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

3 Pumpun kuvaus

High efficiency -kiertovesipumppu lämminvesi-lämmitysjärjestelmiin integroidulla paine-erosäädöllä. Säädotapaa ja nostokorkeutta (paine-ero) voidaan säätää. Paine-eroa säädetään pumpun kierrosnopeuden kautta. Kaikissa säätoiminnoissa pumppu mukautuu jatkuvasti laitteiston tehontarpeen vaihteluun.

Valinnaisesti pumpun asetukset tai säätö voidaan tehdä ulkoisen moduulin (esim. Bluetooth) kautta. Liitäntä tapahtuu säätömoduulin yläpuolella olevan pistokepaikan ("Wilo-Connectivity-Interface") kautta.

3.1 Yleiskatsaus

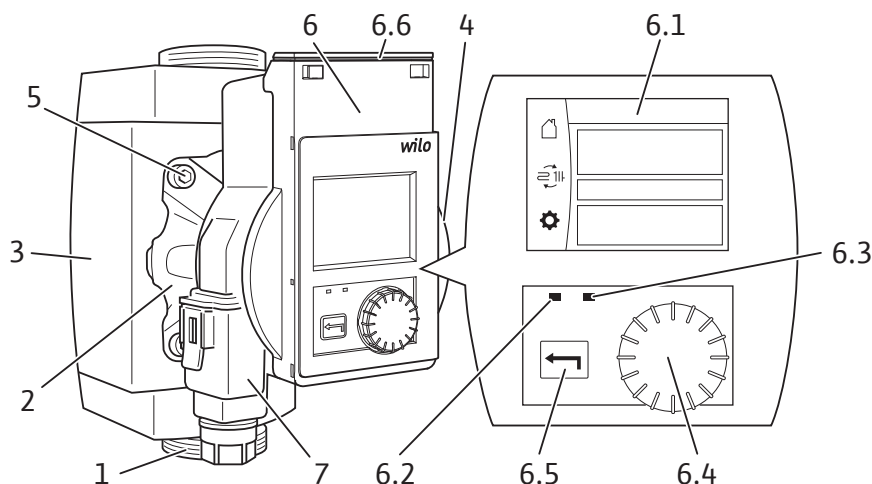


Fig. 1: Yleiskatsaus

Pos.	Nimitys	Selitys
1.	Pumpun pesä	kierrelitännöillä
2.	Märkämootoripumppu	Käyttöyksikkö
3.	Lämpöeristevaippa	2 puoliskoa
4.	Tyyppikilpi	
5.	Koteloruuvit	4 kappaletta moottorin kiinnitykseen
6.	Säätömoduuli	Elektroniikkayksikkö, jossa graafinen näyttö
6.1	Graafinen näyttö	→ Itseliittävä käyttöliittymä pumpun säätöön. → Ilmaisee pumpun asetukset ja tilan.
6.2	Sininen LED-ilmaisin	Palaa ulkoisen moduulin (esim. Bluetooth) yhteydessä.
6.3	Vihreä LED-ilmaisin	Palaa moottorin käydessä, sammuu heti kun moottori pysähtyy.
6.4	Käyttöpainike	↻ Käännä: valikkovalinta ja parametrien asetus. ↓ Paina: valikkojen valinta tai annettujen parametrien vahvistus.
6.5	Takaisin-painike	← Paina: paluu edelliselle valikkotasolle.
6.6	Wilo-Connectivity Interface	Pistokepaikka ulkoisille moduleille (lukittavan moduulin kannen alla)
7.	Wilo-Connector	Sähköverkkoiliitäntä

3.2 Tyypinavain

Esimerkki: Stratos PICO 25/0,5-6 130	
Stratos PICO	High efficiency -pumppu
25	Kierrelitännän nimelliskoko: 15 (G 1), 25 (G 1½), 30 (G 2)
0,5-6	0,5 = miniminostokorkeus, m 6 = maksiminostokorkeus, m, kun Q = 0 m³/h
130	Asennuspituus: 130 = 130 mm --- = 180 mm
N	Jaloteräskotelo
BT	Wilo-Smart Connect BT -moduulin toimituksen sisältö

3.3 Tekniset tiedot

Liitäntäjännite	1 ~ 230 V ±10 %, 50/60 Hz
Kotelointiluokka IP	Katso tyyppikilpi (4)
Energiatehokkuusindeksi EEI	Katso tyyppikilpi (4)
Pumpattavan aineen lämpötilat ympäristölämpötilan ollessa enintään +40 °C	-10 °C – +95 °C
Pumpattavan aineen lämpötilat ympäristölämpötilan ollessa enintään +25 °C	-10 °C – +110 °C
Sallittu ympäristölämpötila	-10 °C – +40 °C
Suurin sallittu käyttöpaine	10 bar (1 000 kPa)
Pienin imuputken paine lämpötilan ollessa +95 °C/+110 °C	0,3 bar/1,0 bar (30 kPa/100 kPa)

4 Käyttökohde/käyttö

4.1 Määräystenmukainen käyttö

Tämän mallisarjan high efficiency -kiertovesipumput on tarkoitettu ainoastaan aineiden kierrätykseen lämminvesi-lämmitysjärjestelmissä ja vastaavissa järjestelmissä, joiden virtaamat vaihtelevat jatkuvasti.

Sallitut pumpattavat aineet:

- lämmitysvesi standardin VDI 2035 mukaan (CH: SWKI BT 102-01)
- vesi-glykoliseokset*, joiden glykoliosuus on enintään 50 %

*Glykolin viskositeetti on suurempi kuin veden. Kun joukkoon sekoitetaan glykolia, täytyy pumpun pumppaustietoja korjata sekoitussuhteen mukaisesti.



HUOMAUTUS

Järjestelmään saa siirtää ainoastaan käyttövalmiita seoksia. Pumpua ei saa käyttää aineen sekoittamiseen järjestelmässä.

4.2 Virheellinen käyttö

Toimitetun tuotteen käyttövarmuus on taattu vain määräystenmukaisessa käytössä. Tuoteluettelossa/tietolehdellä ilmoitettuja raja-arvoja ei saa milloinkaan ylittää.

Pumpun virheellinen käyttö voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin ja vahinkoihin.

- Älä koskaan käytä muita pumpattavia aineita.
- Herkästi syttyvät materiaalit/aineet on aina pidettävä kaukana tuotteesta.
- Älä koskaan anna asiattomien henkilöiden suorittaa töitä.
- Älä koskaan käytä tuotetta ilmoitettujen käyttörajojen ulkopuolella.
- Älä koskaan suorita mitään omavaltaisia muutoksia.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaihekulmaohjauksella.
- Käytä vain hyväksytyjä Wilo-lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia.

Pumpun määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös tämän käyttöohjeen ja pumpussa olevien merkintöjen noudattaminen.

Muunlainen kuin edellä mainittu käyttö katsotaan virheelliseksi, mikä johtaa kaikkien takuuvaatimusten raukeamiseen.

5 Kuljetus ja varastointi

5.1 Toimituksen sisältö

- High efficiency -kiertovesipumppu
- Lämpöeristevaippa
- 2 tiivistettä
- Wilo-Connector
- Asennus- ja käyttöohje

5.2 Kuljetustarkastus

Toimitus on vastaanotettaessa tarkastettava heti mahdollisten vaurioiden ja osien täydellisyyden suhteen. Tee tarvittaessa valitus välittömästi.

5.3 Kuljetus- ja varastointiolosuhteet

Suojattava kosteudelta, jääytymiseltä ja mekaaniselta kuormitukselta. Sallittu lämpötila-alue: -10 °C...+40 °C

6 Asennus ja sähköliitäntä



VAARA

Hengenvaara!

Asiantuntematon asennus ja asiantuntemattomasti tehty sähköliitäntä voivat olla hengenvaarallisia.

- Asennuksen ja sähköliitännän saavat tehdä ainoastaan alan ammattilaiset.
- Työt on tehtävä paikallisia määräyksiä noudattaen.
- Tapaturmantorjuntamääräyksiä on noudatettava.

6.1 Asennus



VAROITUS

Kuumien pintojen aiheuttama palovammojen vaara!

Pumpun pesä ja märkämoottori voivat kuumentua, ja niiden koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.

- Käytön aikana saa koskettaa vain säätömoduuliin.
- Anna pumpun jäähtyä ennen töiden aloittamista.



VAROITUS

Kuumien pumpattavien aineiden aiheuttama palovammavaara!

Kuumat pumpattavat aineet voivat aiheuttaa palovammoja.

Ota huomioon ennen pumpun asennusta tai irrottamista tai koteloruuvien avaamista seuraavat seikat:

- anna lämmityslaitteiston jäähtyä täysin;
- sulje sulkuventtiilit tai tyhjennä lämmitysjärjestelmä.

6.1.1 Valmistelu

HUOMIO

Väärä asennusasento voi vaurioittaa pumpppua.

- Asennuspaikka on valittava sallitun asennusasennon (Fig. 2) mukaan.
- Moottori on aina asennettava vaakasuoraan.
- Sähköliitäntä ei koskaan saa osoittaa ylöspäin.

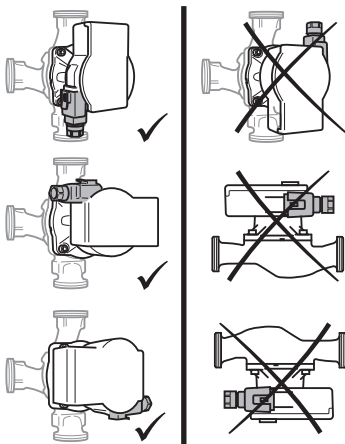


Fig. 2: Asennusasennot

- Valitse sellainen asennuspaikka, johon pääsee helposti käsiksi.
- On otettava huomioon pumpun sallittu asennusasento (Fig. 2), tarvittaessa on moottoripäätä (2+6) käännettävä.

- Pumpun vaihtoa helpottamaan pumpun eteen ja taakse on asennettava sulkuventtiilit.

HUOMIO! Vuotovesi voi vaurioittaa säätömoduulia!

Kohdista ylempi sulkuventtiili sivuttain niin, että vuotovettä ei pääse tippumaan säätömoduulin (6) päälle.

- Kun pumppu asennetaan avoimien laitteistojen menosyöttöön, turvamenosyötön täytyy haarautua ennen pumpppua (EN 12828).
- Suorita kaikki hitsaus- ja juottotyöt loppuun.
- Huuhtelee putkisto.

6.1.2 Moottoripään kääntäminen



VAROITUS

Hengenvaara magneettikentän vuoksi!

Pumpun sisäpuolelle on asennettu voimakkaita magneettisia komponentteja, jotka osiin purettaessa ovat vaarallisia henkilöille, joilla on lääketieteellisiä implantteja.

- Roottoria ei saa koskaan poistaa.

Käännä moottoripää (Fig. 3) ennen pumpun asennusta ja liitäntää.

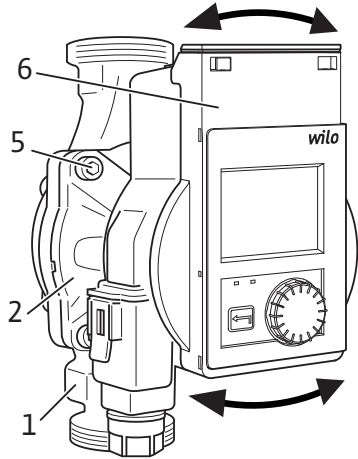


Fig. 3: Moottoripään kääntäminen

6.1.3 Pumpun asennus

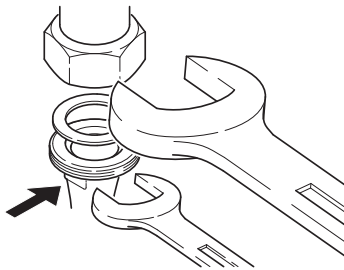
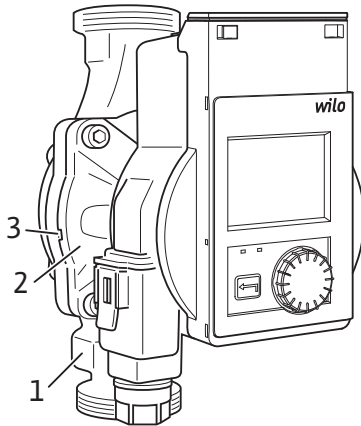


Fig. 4: Pumpun asennus

- Irrota lämpöeristevaippa tarvittaessa.
 - Pidä moottoripäätä (2+6) kiinni ja ruuvaa 4 koteloruuvia (5) irti.
- HUOMIO! Sisätiivisteiden vauriot aiheuttavat vuotoja.**
Käännä moottoripäätä varovasti äläkä vedä sitä ulos pumpun pesästä.
- Käännä moottoripäätä (2+6) varovasti.
 - Kiinnitä huomiota sallittuun asennusasentoon (Fig. 2) ja virtauksen suuntanuoleen pumpun pesässä (1).
 - Ruuvaa 4 koteloruuvia (5) kiinni.

Pumpun asennuksessa on huomioitava seuraavaa:

- ota huomioon virtauksen suuntanuoli pumpun pesässä (1);
- asenna pumppu ilman mekaanisia jännitteitä niin, että märkämoottori (2) on vaakasuorassa.
- Aseta tiivisteet kierrellyttimiin.
- Kierrä putkiliittimet paikoilleen.
- Pumpun kiertyminen on estettävä kiintoavaimen avulla, ja pumppu on ruuvattava tiiviisti putkiin kiinni.
- Kiinnitä lämpöeristevaippa tarvittaessa takaisin.

HUOMIO! Riittämätön lämmön pois johtaminen ja kondenssivesi voivat vaurioittaa säätömoduulia ja märkämoottoria.

- Märkämoottoria (2) ei saa lämpöeristää.
- Kaikki kondenssiveden poistoaukot (3) on jätettävä vapaiksi.

6.2 Sähköasennus



VAARA

Sähköjännitteen aiheuttama hengenvaara!

Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuu välitön hengenvaara.

- Virtalähde on kytkettävä pois päältä ja varmistettava uudelleenkäynnistystä vastaan ennen kaikkia toimenpiteitä.
- Säättömoduulia ei saa koskaan avata eikä käyttölaiteita saa poistaa.

HUOMIO

Tahdistettu verkkojännite voi johtaa sähkölaitteiden vaurioihin.

- Pumpua ei saa koskaan käyttää vaihekulmamuuтокsella.
- Pumpun päälle-/poiskytkennässä ulkoisella ohjauksella yksi jännitteen tahdistuksista (esim. vaihekulmamuuтокs) on deaktivoitava.
- Käytettäessä sovelluksia, joista ei tiedetä, käytetäänkö pumpua tahdistetulla jännitteellä, on varmistettava ohjauslaitteen/laitteiston valmistajalta, että pumpua käytetään sinimuotoisella vaihtojännitteellä.
- Pumpun päälle-/poiskytkentä Triacs/puolijohdereleen kautta on tarkastettava yksittäistapauksissa.

6.2.1 Valmistelu

- Virtalajin ja jännitteen on vastattava tyyppikilven tietoja.
- Varattava suurin sallittu sulake: 10 A, hidas.
- Käytettäessä vikavirtasuojakytkintä (RCD) suositellaan käyttämään tyyppin A vikavirtasuojakytkintä (pulsisivirralle herkkä). Tarkista tässä yhteydessä sähköisten käyttövälineiden koordinaatiota sähköasennuksessa koskevien sääntöjen noudattaminen ja mukauta tarvittaessa vikavirtasuojakytkin niihin.
- Pumpua saa käyttää vain sinimuotoisella vaihtojännitteellä.
- Käynnistystiheys on otettava huomioon:
 - päälle-/poiskytkennät verkkojännitteen kautta $\leq 100/24$ h;
 - $\leq 20/h$ kytkentätaajuudella 1 min päälle-/poiskytkentöjen välillä verkkojännitteen kautta.



HUOMAUTUS

Pumpun kytkentävirta on < 5 A. Jos pumpu kytketään releellä "PÄÄLLE" ja "POIS PÄÄLTÄ", on varmistettava, että releellä voi kytkeä vähintään 5 A:n kytkentävirrän. Tarvittaessa lisätietoja on pyydettävä lämmityskattilan/ohjauksen valmistajalta.

- Sähköasennus on tehtävä kiinteällä liitäntäjohtolla, jossa on pistoke tai kaikinapainen kytkin, jonka koskettimen katkaisuväli on vähintään 3 mm (DIN EN 60335-1).
- Vuotovettä vastaan ja vedonpoistajaksi kaapeliläpiviennissä on käytettävä riittävällä ulkohalkaisijalla varustettua liitäntäjohtoa (esim. H05VV-F3G1,5).
- Jos pumpattavan aineen lämpötilat ovat yli 90 °C, on käytettävä lämmönkestävää liitäntäjohtoa.
- On varmistettava, että liitäntäjohto ei kosketa putkia eikä pumpua.

6.2.2 Pumpun liittäminen

Wilo-Connector-liittimen asentaminen

- Irrota liitäntäjohto virtalähteestä.
- Ota huomioon liittimien kytkennät (PE, N, L).
- Yhdistä ja asenna Wilo-Connector (Fig. 5a–5e).

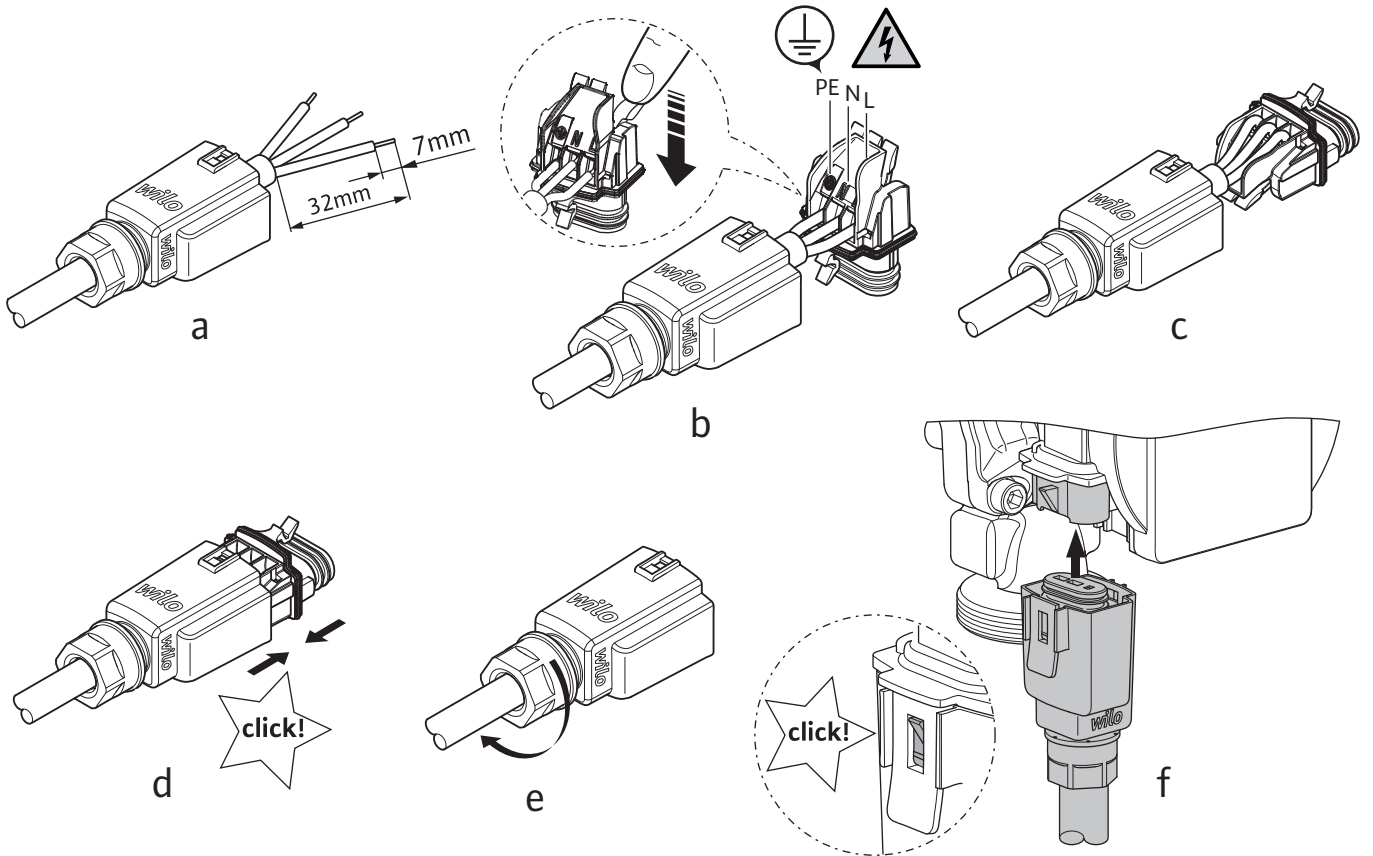


Fig. 5: Wilo-Connector-liittimen asentaminen

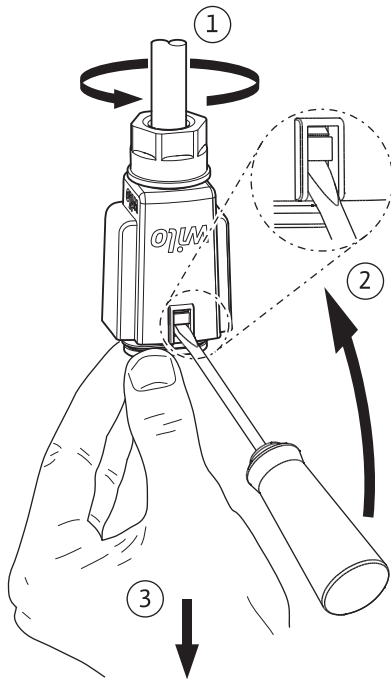


Fig. 6: Wilo-Connector-liittimen irrottaminen

7 Pumpun käyttö

Käyttöpainike

Tee säädöt kääntämällä ja painamalla käyttöpainiketta.



Käännä: valikkovalinta ja parametrien asetus.



Paina: Valikkojen valinta tai annettujen parametrien vahvistus.

- Näytön vihreä keskiö viittaa siihen, että valitussa valikossa navigoidaan.
- Keltainen kehys ilmaisee, että asetus on mahdollista tehdä.

Takaisin-painike



Paina: paluu edelliselle valikkotasolle.

Painaminen (>2 sekuntia): paluu päävalikkoon (aloitusnäyttö).



HUOMAUTUS

Jos varoitus- tai virheilmoituksia ei ole, näyttö sammuu 2 minuuttia viimeisen toimenpiteen/asetuksen jälkeen.

- Jos käyttöpainiketta painetaan uudelleen 7 minuutin kuluessa, näkyviin tulee valikko, josta poistuttiin aikaisemmin. Asetuksia voidaan jatkaa.
- Jos käyttöpainiketta ei paineta yli 7 minuuttiin, vahvistamattomat asetukset häviävät.
Uudelleen painettaessa näyttöön tulee aloitusnäyttö, ja pumpun käyttö tapahtuu päävalikosta.

7.1 Ensimmäinen käyttöönotto

Pumpun ensimmäisellä käyttöönottokerralla näyttöön tulee kieliasetusvalikko.



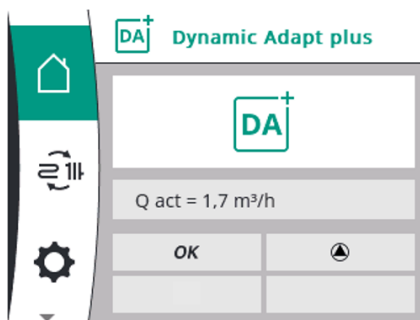
Kun näkyvissä on kieliasetusvalikko, pumpun toimii tehdasasetuksilla.



Valitse kieli +



Kieli asetettu ✓



Kun kieli on valittu, näyttöön tulee aloitusnäyttö (tehdasasetus = Dynamic Adapt plus), ja pumpun käyttö tapahtuu päävalikon kautta.

7.2 Aloitusnäyttö

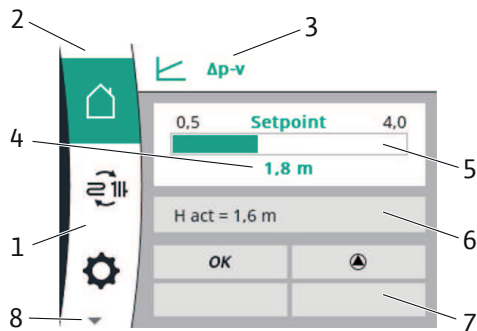


Fig. 7: Aloitusnäyttö

Aloitusnäytössä näkyvät käytössä olevan pumpun nykyiset asetukset/tilat (asetusesimerkki).

Pos.	Nimitys	Selitys
1.	Päävalikko-osio	Eri päävalikoiden valinta
2.	Tilaosio: virhe-, varoitus- tai prosessitietonäyttö	Värit näyttävät pumpun nykyisen tilan. → Sininen: käynnissä oleva prosessi (esim. ilmaus) → Keltainen: varoitus (esim. yllämpötila) → Punainen: häiriö (esim. oikosulku) → Valkoinen: normaalkäyttö
3.	Otsikkorivi	Asetetun säätötavan näyttö
4.	Asetusarvon näyttökenttä	Tällä hetkellä asetettujen asetuservojen näyttö
5.	Asetuservojen muokkaustoiminto	Asetuservojen muokkaustoiminto otetaan käyttöön painamalla käyttöpainiketta (keltainen kehys), jota kääntämällä voidaan muuttaa arvoja. Arvo vahvistetaan painamalla painiketta uudelleen. Säätöavustajalla tehtävissä asetuksissa tässä voidaan syöttää offset-arvo, joka on 80 %:n ja 170 %:n välillä määritetystä asetuservosta.
6.	Käyttötieto- ja mittausarvo-osio	Ajallisesti muuttuva tämänhetkisten käyttötietojen ja mittausarvojen näyttö → Nostokorkeus H → Virtaama Q → Kierrosluku n → Tehon kulutus P → Energiankulutus W, joka on kumuloinut käyttöönoton tai nollauksen jälkeen
7.	Aktiiviset vaikutukset	Näyttää vaikutukset asetettuun säätökäyttöön (katso taulukko "Aktiiviset vaikutukset")
8.	▼ = lisää valikoita käytettävissä	Käyttöpainiketta kääntämällä on saatavilla lisää päävalikon kohtia.

7.2.1 Tilaosio (2)

Päävalikko-osion yläpuolella vasemmalla on **tilaosio (2)**.

Kun tila on aktiivinen, tilavalikkokohtia voidaan tarkastella ja valita päävalikosta. Käyttöpainikkeen kääntäminen tilaosiassa näyttää aktiivisena olevan tilan.

Kun aktiivinen prosessi (esim. ilmaus) on päättynyt tai peruutettu, tilanäyttö poistuu jälleen näkyvistä.

Tilanäytön kolme eri luokkaa ovat:

1. Prosessin näyttö:
käynnissä olevat prosessit on merkitty sinisellä.
Prosessit sallivat pumppukäytön poikkeamisen asetetusta säädöstä. Esimerkki: ilmausprosessi.
2. Varoitusnäyttö:
varoitukset on merkitty keltaisella.
Jos varoitus on annettu, pumpun toimintaa on rajoitettu (katso kohta "11.1 Varoitukset"). Esimerkki: yllämpötila.
3. Vikanäyttö:
virheilmoitukset on merkitty punaisella.
Jos on ilmennyt vika, pumppu keskeyttää toimintansa (katso kohta "11.2 Virheilmoitukset"). Esimerkki: oikosulku.



HUOMAUTUS

Vain yksi prosessi kerrallaan voi olla toiminnassa.

- Prosessin ollessa käynnissä asetettu säätökäyttö keskeytyy.
- Prosessin päättymisen jälkeen pumppu jatkaa käyntiä asetetulla säätökäytöllä.
- Prosessin aikana pumppuun voidaan tehdä kuitenkin muita asetuksia. Nämä asetukset tulevat käyttöön prosessin päättymisen jälkeen.

7.2.2 Aktiiviset vaikutukset (7)

Osiassa **Aktiiviset vaikutukset** näkyvät ne vaikutukset, jotka vaikuttavat tällä hetkellä pumppuun.

Mahdolliset aktiiviset vaikutukset:

symboli	merkitys
STOP	Pumppu on havainnut virheen ja sammuttanut sen jälkeen moottorin.
	Pumppu suorittaa ilmauksen eikä säädä asetetun säätötoiminnon mukaan.
	Pumppu suorittaa manuaalisen uudelleenaktivoinnin eikä säädä asetetun säätötoiminnon mukaan.
	On annettu varoitus tai virheilmoitus.
OFF	Ulkoinen moduuli on kytketty pumpun pois päältä.
	Pudotustoiminnon tunnistus kytketty päälle. Lämmönvaihtimen pudotustoiminto tunnistettiin. Pumppu käy mukautetulla alennetulla teholla.
	Pudotustoiminnon tunnistus kytketty päälle. Pumppu käy päiväkäytössä asetetulla säätötavalla.
OK	Pumppu käy ilman muita vaikutuksia asetetulla säätötavalla.
	Moottori käy.
	Moottori ei käy.
	Pumppu pumppaa maksimimainaiskäyrän alueella.

7.3 Valikkorakenne

Kieliasetusvalikosta poistumisen jälkeen jokainen toimenpide alkaa "Aloituspäävalikko"-päävalikosta. Tämänhetkinen käyttökohdistin on korostettu vihreällä. Kiertämällä käyttöpainiketta vasemmalle tai oikealle valitaan toinen päävalikko.

- Jokaisesta valitusta päävalikosta näkyy vastaava alavalikko. Käyttöpainiketta painamalla kohdistin siirtyy vastaavaan alavalikkoon.
- Jokainen alavalikko sisältää muita alavalikkokohtia. Jokaisessa alavalikkokohtassa on kuvake ja otsikko.
- Otsikossa nimetään toinen alavalikko tai seuraava asetusvalintaikkuna.





























Valikkovalinta

	Aloituspäävalikko	
	Pumpun säätäminen	
		Säätöavustaja
		Lämpöpattereiden määrä

Mahdolliset asetukset

Asetusarvo

1...15, 20, 30

	Lattian pinta-ala	1...120, 220, 300 m ²
	Manuaalinen asetus	
	 Sääötapa	
	 Dynamic Adapt plus	
	 $\Delta p-v$	
	 $\Delta p-c$	
	 Kierros-luku n-const.	
	 Asetusarvo $\Delta p-v$	H asetus = 0,5...4, 6, 8 m
	 Asetusarvo $\Delta p-c$	H asetus = 0,5...4, 6, 8 m
	 Asetusarvo n-const	Vaihe I, vaihe II, vaihe III
	 Pudotustoiminto	PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ
	 Paineesta riippum. venttiili	PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ
	Laitesäädöt	
	 Kirkkaus	1...100 %
	 Kieli	Saksa, englanti, ranska
	 Yksiköt	m, m ³ /h; kPa, m ³ /h; kPa, l/s; ft, USGPM
	 Näppäinlukko	Näppäinlukko PÄÄLLÄ/peruutus
	 Tehdasasetus	Tehdasasetus/peruutus
	Ulkoinen moduuli (katso luku 12)	
	Huolto	
	 Pumpun ilmaus	Pumpun ilmaus PÄÄLLÄ/seis
	 Manuaalinen uudelleenaktivointi	Manuaalinen uudelleenkäynnistys PÄÄLLE/seis
	 Näppäinlukko	Näppäinlukko PÄÄLLÄ/peruutus
	 Energialaskurin nollaus	Energialaskurin nollaus/peruutus



Yhteys asentajaan

Nimi/puh.:

8 Käyttöönotto

8.1 Ilmaus

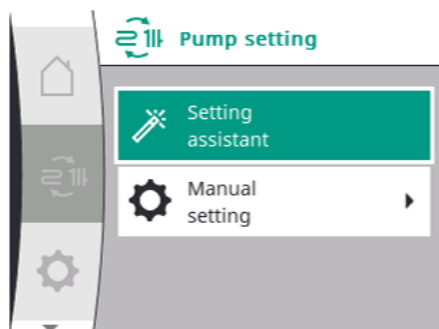
Täytä ja ilmaa järjestelmä asianmukaisesti.

- Pumpun roottorin ilmaus tapahtuu yleensä itsestään lyhyen käyttöajan jälkeen.
- Jos ilma ei poistu automaattisesti pumpusta, voidaan käynnistää ilmaustoiminto (katso valikkokuvaus: 8.4 "Huolto").

8.2 Säädetävän asetus



Valitse "Pump setting" päävalikosta.

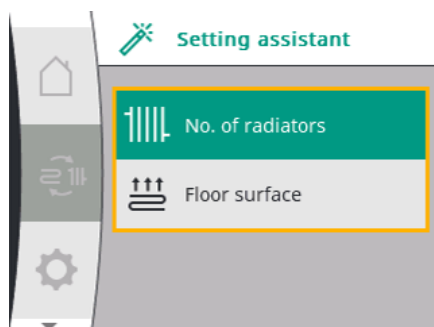


Tässä valikossa tehdään asetukset pumpun säätöä varten.

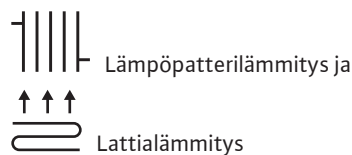
Pumpussa on mahdollisuus käyttää säätöavustajaa tai tehdä asetukset manuaalisesti.



Säätöavustaja



Sopivan säätötavan ja tavoitenostokorkeuden asetus tehdään sovelluksen kautta.



Lämpöpatterilämmitys ja

Lattialämmitys

Sopivaa säätötapaa tai tarkkaa nostokorkeutta ei tarvitse tietää.

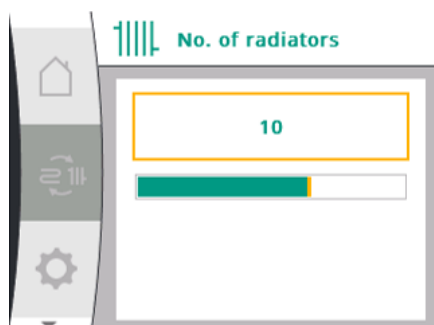
Pumppu määrittää oikean asetusarvon lämpöpattereiden lukumäärän tai lämmitettävän lattiapinta-alan avulla.

Lämpöpattereiden määrä:

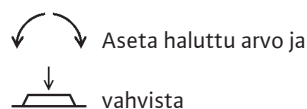
Stratos PICO...	0,5–4 m	0,5–6 m	0,5–8 m
Maks.	15	20	30

Lattian pinta-ala:

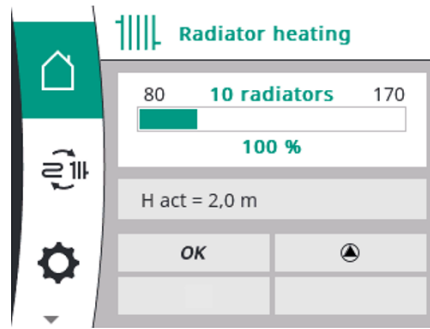
Stratos PICO...	0,5–4 m	0,5–6 m	0,5–8 m
Maks.	120 m ²	220 m ²	300 m ²



Esimerkki: lämpöpatterilämmitys



Pumpun asetukset on tehty, ja näyttö siirtyy vastaavaan aloitusnäyttöön.



Pumpun aloitusnäytössä voidaan tarvittaessa asettaa käyttöpainikkeen avulla offset-arvo 80 %:n ja 170 %:n välille määritetystä asetusarvosta.

Oletusarvoksi on asetettu 100 %.



Manuaalinen asetus

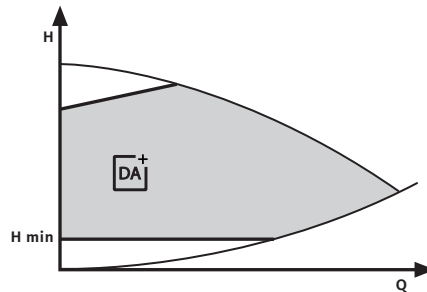
Manuaalisen asetuksen avulla säätötapa ja asetusarvo voidaan asettaa manuaalisesti.



Säätötapa



Dynamic Adapt plus (tehdasasetus)



Dynamic Adapt plus -säätötapa, johon kuuluu automaattinen asetusarvon määrittäminen, mukauttaa itsenäisesti pumpun tehon järjestelmän tarpeeseen. Asetusarvon asetusta ei tarvita.

Pumpun virtaama mukautuu jatkuvasti kuormien tarpeeseen sekä auki ja kiinni olevien venttiilien tilaan. Tämä vähentää käytettävää pumpun energiaa huomattavasti.

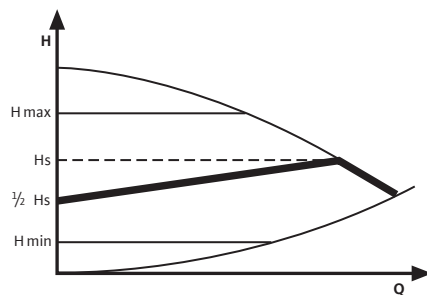


HUOMAUTUS

Jos Dynamic Adapt plus on toiminnassa, asetusarvon säätö ei ole mahdollista.



Paine-ero suhteellinen ($\Delta p-v$)



Pumppu vähentää nostokorkeutta puoleen virtaaman pienenessä putkistossa.

Tämä säästää sähköenergiaa, kun nostokorkeus mukautetaan virtaamatarpeen ja pienempien virtaamanopeuksien mukaan.

Suositus lämpöpattereilla varustetuille kaksiputkisille lämmityslaitteistoille virtausmelun vähentämiseksi termostaattiventtiileissä.

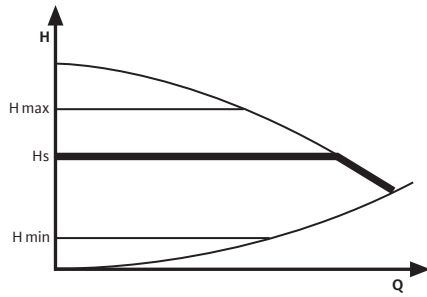


HUOMAUTUS

Asetusarvoksi annetaan ominaiskäyrästä luettava arvo, ei laskettua arvoa.



Paine-ero vakio ($\Delta p-c$)

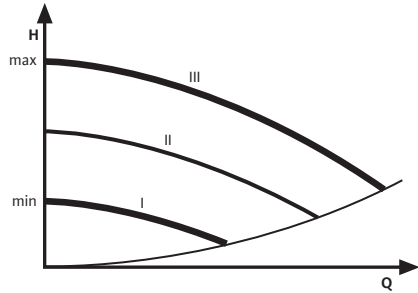


Säätö pitää säädetyn nostokorkeuden tasaisena riippumatta virtaamasta.

Suositus lattialämmitykseen. Tai suurikokoisiin putkistoihin tai kaikkiin sovelluksiin, joissa ei ole muutettavaa putkiverkon ominaiskäyrää (esim. varaajan syöttöpumput) sekä lämpöpattereilla varustettuihin yksiputkisiin lämmitysjärjestelmiin.



Vakiokierrosluku (n-const)





Pumppu käy säätämättä kolmella ilmoitetulla kiinteällä nopeustasolla.

Suosittelaa järjestelmiin, joissa on muuttumaton laitevastus ja jotka vaativat tasaista virtaamaa.

Asetusarvon asetus

Säätötavoille voidaan asettaa vastaavat asetuservot (ei Dynamic Adapt plus -tavalle).

 Aseta haluttu arvo ja  vahvista.

Säätötapa

Mahdolliset asetuservot



Asetuservo $\Delta p-v$

Nostokorkeus: H asetus = 0,5...4, 6, 8 m (tyypin mukaan)



Asetuservo $\Delta p-c$

Nostokorkeus: H asetus = 0,5...4, 6, 8 m (tyypin mukaan)



Asetuservo n-const

Kierrosluku: vaihe I, vaihe II, vaihe III



Paina (2 sekuntia): näyttö osoittaa vastaavan aloitusnäytön ja säädetyn asetuservon.



Pudotustoiminto

Kun pudotustoiminto on aktivoitu, pumppu seuraa lämmitysjärjestelmän yöajan pudotustoimintoa lämpötilanturin elektronisen analysoinnin perusteella. Se kytkeytyy silloin minimikierrosluvulle. Kun lämmönvaihdin kuumennetaan uudestaan, pumppu kytkeytyy takaisin aikaisemmin asetettuun säätöön. Kun yöajan pudotustoimintoa käytetään, pitää pumpun olla asennettuna lämmitysjärjestelmän menosyöttöön.

Pudotustoiminto voidaan aktivoida (PÄÄLLE) tai deaktivoida (POIS PÄÄLTÄ).

Aktivoidusta pudotustoiminnosta kertoo aloitusnäytössä oleva symboli (katso taulukko "Aktiiviset vaikutukset").

Tehdasasetus: yöajan pudotustoiminto POIS PÄÄLTÄ



Paineesta riippumattomien venttiilien tila

Jos järjestelmään on asennettu paineesta riippumattomia termostaattiventtiileitä, on tärkeää säilyttää vähimmäispaine näissä venttiileissä. Paineesta riippumattomien venttiilien tila varmistaa tämän vähimmäispaineen vähäiselläkin virtaamalla.

Tila voidaan aktivoida (PÄÄLLE) tai deaktivoida (POIS PÄÄLTÄ).

Tehdasasetus: paineesta riippum. venttiili POIS PÄÄLTÄ

**HUOMAUTUS**

Virtakatkoksessa kaikki asetukset ja näytöt säilyvät.

8.3 Laitesäädöt

Valitse päävalikosta "**Device setting**".

Yleiset asetukset tehdään kohdassa "Device setting".

**Kirkkaus**

Näytön kirkkausarvo ilmoitetaan prosentteina:

- 1 % = minimaalinen kirkkaus
- 100 % = maksimaalinen kirkkaus (tehdasasetus)

**Kieli**

Pumpussa on seuraavat näyttökielet:

- Saksa
- Englanti (tehdasasetus)
- Ranska

Ensimmäisessä käyttöönotossa asetetaan ensin kieli kieliasetusvalikosta.

**Yksiköt**

Nostokorkeudelle ja virtaamalle voidaan asettaa seuraavat yksiköt:

- nostokorkeus m, virtaama m³/h (tehdasasetus)
- nostokorkeus kPa, virtaama m³/h
- nostokorkeus kPa, virtaama l/s
- nostokorkeus ft, virtaama in USGPM (US-yksiköt)

**Näppäinlukko**

Näppäinlukko lukitsee pumpun asetukset ja suojaa pumpua tahattomilta tai luvattomilta säädöiltä.

Näppäinlukko aktivoidaan valintakentässä valitsemalla "Key lock ON", ja toiminto lopetetaan valitsemalla "Cancel".

Vaihtoehtoisesti näppäinlukko voidaan aktivoida milloin tahansa painamalla käyttöpainiketta pitkään (5 sekuntia). Näyttö vaihtuu aloitusnäytöksi:



Näppäinlukko on aktivoitu, asetuksia ei voi enää tehdä. Jos nappia painetaan, näyttöön tulee "Locked".

Näppäinlukko poistetaan käytöstä painamalla käyttöpainiketta pitkään (5 sekuntia), jolloin päävalikon lukkosymboli sammuu.

**HUOMAUTUS**

Pumpun poiskytkeminen ei kytke näppäinlukkoa pois päältä.

Kun näppäinlukko on aktivoituna, mm. virrankulutuksen laskuria ei voi asettaa takaisin tehdasasetukseen. Näppäinlukko ei aktivoidu automaattisesti, esim. tietyn ajan kuluttua.

**Tehdasasetus**

Pumppu voidaan palauttaa tehdasasetuksiin.

Aktivoi valintakentässä "Factory setting", lopeta toimenpide valitsemalla "Cancel".

**HUOMAUTUS**

Pumpun säätöjen palauttaminen tehdasasetukseen korvaa pumpun nykyiset asetukset.

Tämä ei nollaa virrankulutuskaskuria eikä pumppuun tallennettuja yhteystietoja.

8.4 Huolto



Valitse päävalikosta **"Maintenance"**.

Päävalikon kohdassa "Maintenance" valittavina on toimintoja ja asetuksia, joita tarvitaan käyttöönottoa tai huoltoa varten.

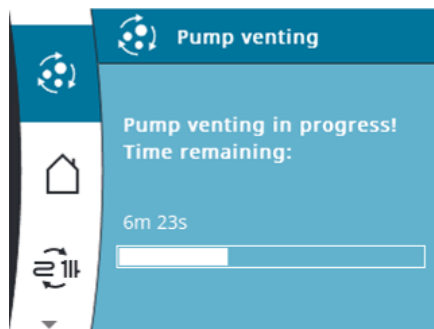


Pumpun ilmaus

Pumpun ilmaus otetaan käyttöön valintakentästä "Pump venting ON".

Pumpun roottoritilan ilmaus tapahtuu automaattisesti.

Ilmausprosessin tilanäyttö näkyy sinisenä pumpun päävalikon yläosassa.



Paina (2 sekuntia):
näytössä näkyy ilmaustoiminnon tila.

- Ilmaustoiminto kestää 10 minuuttia, ja se näkyy jäljellä olevana aikana tilanäytössä.
- Ilmaustoiminnon aikana saattaa kuulua ääniä.
- Sen jälkeen pumpu palaa automaattisesti takaisin asetettuun säätöön.

Toimenpide voidaan haluttaessa pysäyttää alavalikosta "Pump venting" (tilanäyttö sammuu).



HUOMAUTUS

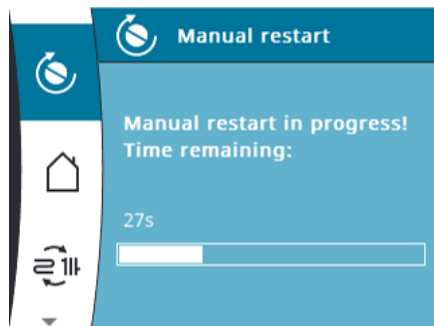
Ilmaustoiminto poistaa pumpun roottoritilaan kerääntyneen ilman. Lämmitysjärjestelmää ei ilmata tällä ilmaustoiminnolla.



Manuaalinen uudelleenaktivointi

Kun on valittu "Manual restart ON", pumpun jumiutumisen poistuu tarvittaessa (esim. pidemmän seisokin jälkeen kesällä).

Manuaalisen uudelleenaktivoinnin tilanäyttö näkyy sinisenä pumpun päävalikon yläosassa.



Paina (2 sekuntia):
näytössä näkyy manuaalisen uudelleenaktivoinnin tila.

- Jumiutumisen poisto kestää enintään 10 minuuttia ja kuitenkin vähintään 40 sekuntia, ja se näkyy jäljellä olevana aikana tilanäytössä.
- Kun uudelleenaktivointi on onnistunut, pumpu palaa automaattisesti takaisin asetettuun säätöön.

Toimenpide voidaan haluttaessa pysäyttää alavalikosta "Manual restart" (tilanäyttö sammuu).



HUOMAUTUS

Pumpu voi suorittaa aina vain yhtä prosessia kerrallaan. Jos esimerkiksi ilmausprosessi on käynnissä, manuaalista uudelleenaktivointia ei voida valita.



Energialaskurin nollaus

Käyttötieto- ja mittausarvo-osiossa näkyy energiankulutus kWh:ina (kumuloituneena käyttöönotosta alkaen). Tässä valikossa voidaan tarvittaessa nollata arvo valintakentässä "Reset energy counter". Valinta "Cancel" ei nollaa energialaskuria.



Yhteys asentajaan

Tässä näkyvät asentajan yhteystiedot. Vikatapauksessa nämä yhteystiedot näkyvät myös 5 sekunnin välein pumpun näyttöruudulla.

Yhteystiedot voidaan tallentaa ja päivittää pumppuun ainoastaan Wilo-Assistant -sovelluksen "Smart Connect" -toiminnolla. Yhteyden muodostamiseen tarvitaan "Wilo-Smart Connect BT" -moduuli (lisävaruste) (katso luku 12.2).

9 Käytöstä poisto

9.1 Pumpun poistaminen käytöstä

Jos verkkoliitäntäjohdossa tai muissa sähkökomponenteissa on vaurioita, pumppu on pysäytettävä välittömästi.

- Irrota pumppu virtalähteestä.
- Ota yhteyttä Wilo-asiakaspalveluun tai alan ammattiliikkeeseen.

10 Huolto

Käytön aikana ei vaadita erityisiä huoltotoimenpiteitä.

- Päävalikon kohdassa "Maintenance" valittavina on toiminnot, jotka ovat hyödyllisiä huoltoa varten.
- Puhdista pumppu säännöllisesti, poista lika varovasti kuivalla pölyliinalla.
- Älä koskaan käytä nesteitä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

11 Häiriöt, niiden syyt ja tarvittavat toimenpiteet



VAARA

Hengenvaara sähköiskun takia!

Sähköenergian aiheuttamat vaaratilanteet on estettävä!

- Ennen korjaustöitä pumppu on kytkettävä jännitteettömäksi ja estettävä sen luvaton uudelleenkäynnistäminen.
- Verkkoliitäntäjohdon vauriot saa korjata aina vain pätevä sähköalan ammattilainen.



VAROITUS

Palovammojen vaara!

Jos pumpattavien aineiden lämpötilat ja järjestelmäpaineet ovat korkeita, on pumpun ensin annettava jäähtyä ja järjestelmästä poistettava paine.

Kun näyttöön tulee häiriöilmoituksia, häiriöhallinta asettaa vielä toteutettavissa olevat pumpputehot ja toiminnot käytettäviksi.

Esiintynyt häiriö tarkastetaan jatkuvasti. Säättökäyttö palautetaan, kun se on mahdollista.

Häiriötön pumpunkäyttö otetaan käyttöön taas heti, kun häiriön aiheuttajaa ei enää ole. Esimerkki: säätömoduuli on jälleen jäähtynyt.

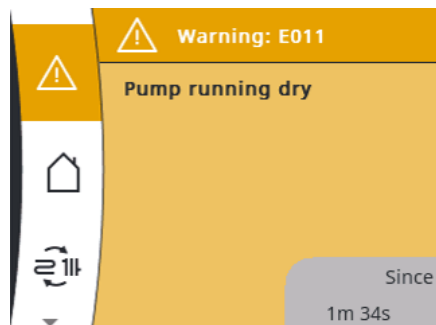
Jos häiriö on olemassa, näyttö on kytketty pysyvästi päälle, ja vihreä LED-ilmaisim on sammunut.

Häiriöt	Syyt	Tarvittavat toimenpiteet
Pumppu ei käy, kun virransyöttö on kytketty päälle.	Sulake on viallinen.	Tarkista sulake.
Pumppu ei käy, kun virransyöttö on kytketty päälle.	Pumpussa ei ole jännitettä.	Poista jännitekatkos.
Pumppu pitää ääntä.	Kavitaatiota riittämättömän menosyöttöpaineen vuoksi.	Lisää järjestelmäpainetta sallitun säätöalueen sisällä.

Häiriöt	Syyt	Tarvittavat toimenpiteet
Pumppu pitää ääntä.	Kavitaatiota riittämättömän menosyöttöpaineen vuoksi.	Tarkasta nostokorkeuden säätö ja säädä tarvittaessa matalammaksi.
Rakennus ei lämpene.	Lämmityspintojen lämpöteho liian vähäinen.	Korota asetuservoa.
Rakennus ei lämpene.	Lämmityspintojen lämpöteho liian vähäinen.	Aseta säätötavaksi $\Delta p-c$.

11.1 Varoitukset

Varoitus näkyy tilanäytössä keltaisena.



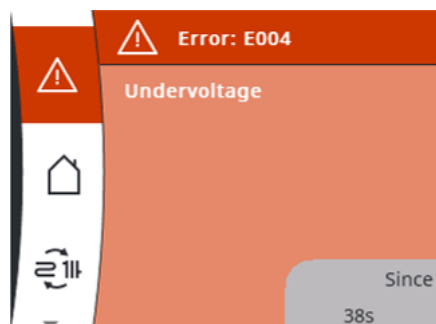
Paina (2 sekuntia):
näytössä näkyy varoituksen tila.

- Näyttöön tulee koodi, varoituksen kuvaus ja mistä asti häiriö on ollut olemassa.
- Pumppu jatkaa käyntiä mahdollisesti rajoitetulla virtaamalla.
- Merkkivalojen osoittama viallinen käyttötila ei saa esiintyä pitkiä ajanjaksoja.
- Poista häiriön syy.

LED	Häiriöt	Syyt	Tarvittavat toimenpiteet
E007	Generaattorikäyttö	Pumppuhydrauliikan läpi kulkee virtaus, mutta pumppussa ei ole verkkojännitettä	Tarkasta verkkojännite
E011	Kuivakäynti	Ilmaa pumppussa	Tarkasta vesimäärä/paine
E021	Ylikuormitus	Raskasliikkeinen moottori, pumppua käytetään teknisten spesifikaatioiden ulkopuolella (esim. korkea moduulin lämpötila). Kierroslukua on alhaisempi kuin normaalikäytössä.	Tarkasta ympäristöolosuhteet
E038	Pumppu käy varakäytöllä	Aineen lämpötilan lämpötila-anturi on vikaantunut	Ota yhteys asiakaspalveluun

11.2 Virheilmoitukset

Virheilmoitus näkyy punaisena suoraan näytöllä, ja se ilmaisee virheilmoituksen tilan.



- Näyttöön tulee koodi, virheilmoituksen kuvaus ja mistä asti häiriö on ollut olemassa.
- Pumppu kytkeytyy pois päältä ja tarkastaa jatkuvasti, onko häiriö vielä olemassa.
- Poista häiriön syy.

LED	Häiriöt	Syyt	Tarvittavat toimenpiteet
E004	Alijännite	Liian alhainen verkonpuolinen virransyöttö	Tarkasta verkkojännite

LED	Häiriöt	Syyt	Tarvittavat toimenpiteet
E005	Ylijännite	Liian korkea verkonpuolinen virransyöttö	Tarkasta verkkojännite
E009	Turbiinikäyttö	Pumpun läpivirtaus kulkee vasten pumppaussuuntaa	Tarkasta läpivirtaus ja asenna tarpeen vaatiessa takaiskuventtiilit.
E010	Tukkeutuminen	Roottori on tukkeutunut	Aktivoi manuaalinen uudelleenaktivointi tai ota yhteyttä asiakaspalveluun
E020	Käämityksen yliämpötila	Moottori ylikuormittunut	Anna moottorin jäähtyä.
E020	Käämityksen yliämpötila	Aineen/ympäristön lämpötila liian korkea	Tarkasta säätö ja toimintapiste
E021	Moottori ylikuormittunut	Sakkaa pumpussa	Ota yhteys asiakaspalveluun
E021	Moottori ylikuormittunut	Pumpattavan aineen viskositeetti on liian korkea (esim. liikaa glykolia)	Tarkasta käyttöolosuhteet
E023	Oikosulku	Liian suuri moottorivirta	Ota yhteys asiakaspalveluun
E025	Koskettimet/käämitys	Käämitys viallinen	Ota yhteys asiakaspalveluun
E030	Moduulin ylikuumentuminen	Moduulin sisäosan lämpötila liian korkea	Tarkasta käyttöolosuhteet
E036	Moduuli viallinen	Elektroniikka viallinen	Ota yhteys asiakaspalveluun

Jos häiriötä ei voi poistaa, ota yhteyttä ammattiliikkeeseen tai Wilo-asiakaspalveluun.

12 Lisävarusteet

Lisävarusteet on tilattava erikseen.



VAROITUS

Virheellisen käytön aiheuttama loukkaantumisvaara tai aineellisten vahinkojen vaara!

- Älä koskaan anna asiattomien henkilöiden suorittaa töitä.
- Älä koskaan suorita mitään omavaltaisia muutoksia.
- Käytä vain hyväksytyjä Wilo-lisävarusteita.

12.1 Wilo-Connect-moduulit

Pumppu voidaan varustaa kaikilla saatavilla olevilla Wilo-Connect-moduuleilla (ulkoisilla moduuleilla). Kun moduulia käytetään, päävalikkoon tulee näytössä lisäksi päävalikon kohta:



Ulkoisen moduuli

Siinä voidaan tehdä säätöjä kyseiseen moduuliin.

Kyseiset asetukset on kuvattu näytössä ja Connect-moduulin dokumentaatiossa.

Moduulin asennus



VAARA

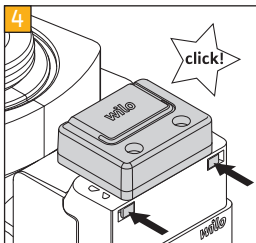
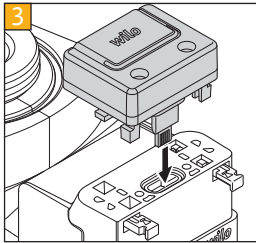
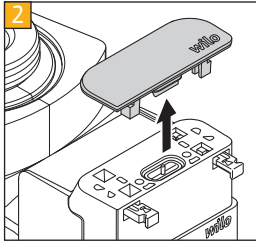
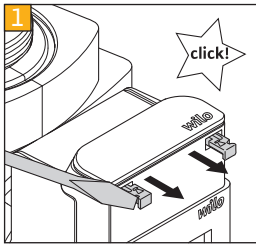
Sähköjännitteen aiheuttama hengenvaara!

Jännitteisten osien koskettamisesta aiheutuu välitön hengenvaara.

- Virtalähde on kytkettävä pois päältä ja varmistettava uudelleenkäynnistystä vastaan ennen kaikkia toimenpiteitä.
- Älä koskaan tartu avattuun säätömoduuliin äläkä päästä esineitä putoamaan tai vie esineitä aukkoon.
- Älä koskaan käynnistä pumppua, jos kansi tai ulkoinen moduuli eivät ole kunnolla kiinnitettyinä.

HUOMIO**Kosteus ja vuotovesi voivat rikkoa säätömoduulin.**

Avattuun moduuliin saa tehdä toimenpiteitä vain kuivassa ympäristössä.



- Moduulin kannen avaaminen
 - Irrota moduulin kannen molemmin puolin olevat lukitsimet ruuvimeisselillä.

- Irrota moduulin kansi varovasti ja laske se turvalliseen paikkaan.

- Irrota pistokoskettimen suojus.
- Aseta Connect-moduuli varovasti paikalleen.

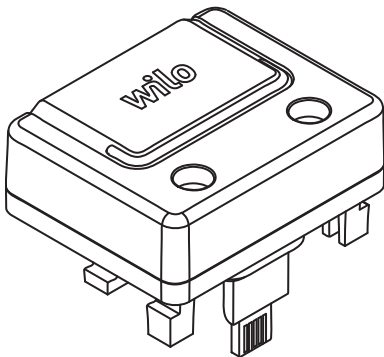
- Paina moduulin kannen molemmin puolin olevat lukitsimet takaisin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

**HUOMAUTUS**

Pumpun IP-suojaus on taattu vain, kun moduuli on kokonaan lukittu paikalleen.

- Muodosta jännitteensyöttö uudelleen.
- Kytke pumppu päälle.

12.2 Wilo-Smart Connect BT -moduuli (Bluetooth)



Käytettäessä Wilo-Smart Connect BT -moduulia pumpussa on Bluetooth-rajapinta yhteyden muodostamista varten mobiilipäätelaitteisiin, kuten älypuheliimeen ja tablettiin.

Wilo-Assistant-sovelluksen Wilo-Smart Connect -toiminnon avulla pumppua voidaan käyttää, säätää ja lukea sen tietoja.

Tekniset tiedot

- Taajuuskaista: 2 400 MHz...2 483,5 MHz
- Suurin säteilylähetysteho: < 10 dBm (EIRP)

Pumpun näytön päävalikossa tehdään yhteydenmuodostuksen asetukset:




Ulkoinen moduuli



Bluetooth

Mahdolliset asetukset

	Bluetooth	Off/On
	Connectable	Off/On
	Dynamic PIN	Off/On



HUOMAUTUS

Katso lisätietoja toimintatavasta käyttöohjeesta "Wilo-Smart Connect BT" -moduuli.

13 Hävittäminen

13.1 Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräystiedot

Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen ja kierrätyksen avulla voidaan välttää vahinkoja ympäristölle ja terveydelle.



HUOMAUTUS

Hävittäminen talousjätteen mukana on kielletty!

Euroopan unionin alueella tuotteessa, pakkauksessa tai niiden mukana toimitetuissa papereissa voi olla tämä symboli. Se tarkoittaa, että kyseisiä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.

Huomioi seuraavat käytettyjen tuotteiden asianmukaiseen käsittelyyn, kierrätykseen ja hävittämiseen liittyvät seikat:

- Vie tämä tuote vain sille tarkoitettuun, sertifioituun keräyspisteeseen.
- Noudata paikallisia määräyksiä!

Tietoa asianmukaisesta hävittämisestä saat kunnallisilta viranomaisilta, jätehuoltolaitokselta tai kauppiaalta, jolta olet ostanut tämän tuotteen. Lisätietoja kierrätyksestä on osoitteessa www.wilo-recycling.com.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these glandless circulating pump types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihen,

Stratos PICO 15/...
Stratos PICO 25/...
Stratos PICO 30/...

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ **2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSpannungsRICHTLINIE**

_ **2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE**

_ **2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS / NERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE**
(and according to the regulation 641/2009 on glandless circulators amended by 622/2012 / und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 641/2009 über Nassläuferpumpen, geändert durch 622/2012)

_ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019;
EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

Digital unterschrieben
von Holger Herchenhein
Datum: 2021.11.23
10:43:45 +01'00'

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

<p>EL</p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι υδρολίπαντοι κυκλοφορητές της σειράς (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p> 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης 2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2009/125/EC - Συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
<p>ES</p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los circuladores de rotor húmedo de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p> 2014/35/EU - Baja Tensión 2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética 2009/125/EC - Productos relacionados con la energía 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
<p>FR</p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de circulateurs des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p> 2014/35/EU - BASSE TENSION 2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2009/125/EC - PRODUITS LIÉS A L'ENERGIE (et conformément au règlement 641/2009 sur les circulateurs à rotor noyé amendé par 622/2012) 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
<p>IT</p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questi tipi di circolatori a rotore bagnato della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p> 2014/35/EU - Bassa Tensione 2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica 2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>
<p>PT</p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) circulador(es) de rotor húmido da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p> 2014/35/EU - Baixa Voltagem 2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética 2009/125/EC - Produtos relacionados com o consumo de energia 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p>

<p>DA</p> <p>Officiel oversættelse af erklæringen</p>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at disse kirtelfrie cirkulationspumpe typer i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholder følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p> 2014/35/EU - Lavspændings 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2009/125/EC - Energirelaterede produkter 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p>
<p>ET</p> <p>Deklaratsiooni ametlik tõlge</p>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskulisel vastutusel, et need seeria näärmeteta tsirkulatsioonipumbad, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p> 2014/35/EU - Madalpingeseadmed 2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust 2009/125/EC - Energiamõjuga toodete 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p>
<p>FI</p> <p>Julistuksen virallinen käännös</p>	<p>Me valmistaja vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että nämä sarjan tiivisteettömät kiertovesipumput, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p> 2014/35/EU - Matala Jännite 2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2009/125/EC - Energiaan liittyvien tuotteiden 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p>
<p>IS</p> <p>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</p>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að þessar kirtillausu hringlaga dælugerðir seríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p> 2014/35/EU - Lágspennutilskipun 2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p>
<p>LT</p> <p>Oficialus deklaracijos vertimas</p>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos šlapio rotorius siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p> 2014/35/EU - Žema įtampa 2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas 2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p>

LV Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šie slapjā rotora cirkulācijas sūkņu tipi, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p> 2014/35/EU - Zemsprieguma 2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības 2009/125/EC - Enerģiju saistītiem ražojumiem 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>	Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...
NL Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat deze natloper-circulatiepompen van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p> 2014/35/EU - Laagspannings 2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit 2009/125/EC - Energiegerelateerde producten 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>	Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...
NO Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at våtløper sirkulasjonspumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpe-skilt) I leverer tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p> 2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv 2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2009/125/EC - Direktiv energirelaterte produkter 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>	Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...
SV Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att de våtlöpande cirkulationspumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p> 2014/35/EU - Lågspännings 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2009/125/EC - Energirelaterade produkter 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>	Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...
GA Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsachan pumpa cuairteachaidh glandless seo den t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p> 2014/35/EU - Ísealvoltais 2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2009/125/EC - Fuinneamh a bhaineann le táirgí 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; EN IEC 63000:2018;</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>	Stratos PICO 15/... Stratos PICO 25/... Stratos PICO 30/...









wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
F +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com